

Owner's Manual Thank you for choosing the Yamaha DCP4V4S-US/EU Digital Control Panel. Refer to the Owner's Manual for the host device for operational details.

Bedienungsanleitung Vielen Dank, dass Sie sich für das Digitale Bedienfeld DCP4V4S-EU entschieden haben. Einzelheiten zur Bedienung entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung des Host-Geräts.

Modes d'emploi Merci d'avoir choisi le Télécommande numérique DCP4V4S-US/EU. Reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil hôte pour en savoir plus.

Manual de instrucciones Muchas gracias por la adquisición del Panel de Control Digital DCP4V4S-US/EU Yamaha. Para ver los detalles sobre el funcionamiento, consulte el manual de instrucciones del equipo principal.

Manuale dell'utente Grazie per aver scelto il Pannello di controllo digitale Yamaha DCP4V4S-EU. Per i dettagli sull'impiego, fare riferimento al manuale dell'utente del dispositivo ospitante.

Руководство пользователя Благодарим Вас за выбор Цифровая панель управления Yamaha DCP4V4S-US/EU. См. руководство пользователя хост-устройства для получения подробной информации об управлении.

使用说明书 感谢您选购 Yamaha DCP4V4S-US/EU 数字控制面板。如需了解具体的操作规则，请参阅主设备的用户手册。

取扱説明書 このたびはデジタルコントロールパネルDCP4V4S-USをお買い上げいただきまして、誠にありがとうございます。お買い上げいただいた製品についての設定方法や操作方法など、詳細は、接続するホスト機器の説明書をご覧ください。取り付けやご使用の前には、下記の「安全上のご注意」をお読みください。

保証書 保証期間: 正常な使用状態(取扱説明書、本体が付ラベルなどの注意書きに従った使用状態で故障した場合)は、無償修理を行います。保証期間: 本体 お買い上げの日から1年間

保証書 品名 DIGITAL CONTROL PANEL 品番 DCP4V4S-US 保証期間 本体 お買い上げの日から1年間

保証規定 1. 保証期間中、正常な使用状態(取扱説明書、本体が付ラベルなどの注意書きに従った使用状態で故障した場合)は、無償修理を行います。

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРИСТУПАТЬ К ЭКСПЛУАТАЦИИ

Внимательно прочтите сведения ниже и внимательно следите за указаниями при эксплуатации устройства. Также по возможности соблюдайте правила безопасности, указанные в руководстве пользователя хост-устройства.

Предупреждение Внимательно прочтите сведения ниже и внимательно следите за указаниями при эксплуатации устройства.

Уведомление Внимательно прочтите сведения ниже и внимательно следите за указаниями при эксплуатации устройства.

Внимание Внимательно прочтите сведения ниже и внимательно следите за указаниями при эксплуатации устройства.

Сообщения об ошибках Внимательно прочтите сведения ниже и внимательно следите за указаниями при эксплуатации устройства.

Содержимое упаковки (проверьте перед использованием) Внимательно прочтите сведения ниже и внимательно следите за указаниями при эксплуатации устройства.

Процедура установки Внимательно прочтите сведения ниже и внимательно следите за указаниями при эксплуатации устройства.

Установка и подсоединение Внимательно прочтите сведения ниже и внимательно следите за указаниями при эксплуатации устройства.

Содержимое упаковки (проверьте перед использованием) Внимательно прочтите сведения ниже и внимательно следите за указаниями при эксплуатации устройства.

Процедура установки Внимательно прочтите сведения ниже и внимательно следите за указаниями при эксплуатации устройства.

Установка блока панели управления Внимательно прочтите сведения ниже и внимательно следите за указаниями при эксплуатации устройства.

Установка блока панели управления Внимательно прочтите сведения ниже и внимательно следите за указаниями при эксплуатации устройства.

Другие установки (MTX) Внимательно прочтите сведения ниже и внимательно следите за указаниями при эксплуатации устройства.

Пакетный контент (сначала прочтите) Внимательно прочтите сведения ниже и внимательно следите за указаниями при эксплуатации устройства.

Настройка Внимательно прочтите сведения ниже и внимательно следите за указаниями при эксплуатации устройства.

Присоединение нескольких панелей управления (MTX) Внимательно прочтите сведения ниже и внимательно следите за указаниями при эксплуатации устройства.

Другие настройки (MTX) Внимательно прочтите сведения ниже и внимательно следите за указаниями при эксплуатации устройства.

FCC INFORMATION (U.S.A.)

IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT! This unit, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B) This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

이 기기는 가정용(비) 전자파적합기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

WARNING Always follow the various precautions listed below to avoid the possibility of serious injury or even death from electrical shock, fire, or other property. These precautions include, but are not limited to, the following:

PRECAUTIONS PLEASE READ CAREFULLY BEFORE PROCEEDING

WARNING NOTICE Do not use the device in the vicinity of a TV, radio, stereo equipment, mobile phone, or other electronic devices.

CAUTION Always follow the basic precautions listed below to avoid the possibility of physical injury to you or others, or damage to the product. These precautions include, but are not limited to, the following:

Location Do not place the device in a location where it may come into contact with corrosive gases or salt air. Do not use the device or attempt to disassemble the internal parts or modify them in any way.

Handling caution Avoid dropping or dropping foreign objects (paper, plastic, metal, etc.) into any gaps or openings on the device.

Error Messages LED Status Meaning Action All LEDs are flashing quickly. Cannot start up properly because of some problem with the hardware.

Information for Users on Collection and Disposal of Old Equipment This symbol on the products, packaging, and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste.

Package Contents (Please check before using) Control panel unit, Plastic cover, Plastic spacers (2, DCP4V4S-EU only), DCP4V4S-US/EU Owner's Manual (this document)

Installation Procedure Settings and Connection CAUTION Do not connect control panels to any connector other than the [DCP] connector. Doing so can result in damage to the devices or even fire since they are not electrically compatible.

Attaching the Control Panel unit Fix the control panel to the wall box. DCP4V4S-EU NOTE Use a suitable wall box: 3-gang of US-type with a depth of 44 millimeters or more for the DCP4V4S-US and 2-gang of UK-type with a depth of 44 millimeters or more for the DCP4V4S-EU.

Attaching the Control Panel unit Put the plastic cover on the control panel. DCP4V4S-EU NOTE When attaching to a surface mount box, insert the included plastic spacers to fill the gap between the control panel and the back of the surface mount box.

Other Settings (MTX) Using the MTX Editor, the following functions are available. Refer to the MTX Editor User's Manual for details.

注意事項 请在操作使用前，首先仔细阅读下述内容

警告 为了预防触电、短路、火灾或其它危险可能导致的人身伤害甚至死亡，请务必遵守下列基本注意事项。

警告 为了预防触电、短路、火灾或其它危险可能导致的人身伤害甚至死亡，请务必遵守下列基本注意事项。

警告 为了预防触电、短路、火灾或其它危险可能导致的人身伤害甚至死亡，请务必遵守下列基本注意事项。

警告 为了预防触电、短路、火灾或其它危险可能导致的人身伤害甚至死亡，请务必遵守下列基本注意事项。

警告 为了预防触电、短路、火灾或其它危险可能导致的人身伤害甚至死亡，请务必遵守下列基本注意事项。

警告 为了预防触电、短路、火灾或其它危险可能导致的人身伤害甚至死亡，请务必遵守下列基本注意事项。

警告 为了预防触电、短路、火灾或其它危险可能导致的人身伤害甚至死亡，请务必遵守下列基本注意事项。

警告 为了预防触电、短路、火灾或其它危险可能导致的人身伤害甚至死亡，请务必遵守下列基本注意事项。

警告 为了预防触电、短路、火灾或其它危险可能导致的人身伤害甚至死亡，请务必遵守下列基本注意事项。

产品中有害物质的名称及含量

Table with 5 columns: Component Name, Pb, Hg, Cd, Cr(VI), PBB, PBDE. Components include Case, Cabinet, Power Cord, and Power Cord Plug.

此标识适用于在中华人民共和国销售的电子信息产品。标识中间的数字为环保使用期限的年限。

环境保护 如果需要废弃设备时，请与本地相关机构联系，获取正确的废弃方法。请勿将设备随意丢弃或作为生活垃圾处理。

包装内容 (请在使用前检查是否完整)

控制面版单元, 塑料外壳, 塑料垫片 (2, 仅用于DCP4V4S-EU), DCP4V4S-US/EU使用说明书 (即本文件)

安装程序 设定及接线

将控制面版连接到 [DCP] 接头。否则，由于控制面版与其它接头之间电气不兼容，可能造成设备装置中甚至引发火灾。

设置选项 通过 DIP 开关 1、3、依次按各个面板的 ID 号设置为 0-7。

连接多个控制面版时，请为 MTX 的 [DCP] 接头建立一相串联连接。最多可连接 8 个控制面版。请务必注意，MTX 和终端控制面版之间的最大线路长度为 200 米。

连接控制面版单元 将控制面版固定到墙式箱体上。注：请使用合适的墙式箱体：DCP4V4S 采用美国三孔型，孔距 44 毫米或以上；DCP4V4S-EU 采用英国双孔型，孔距 44 毫米或以上。

其他设定 (MTX) 采用 MTX Editor 时，可使用以下功能。具体细则请参阅 MTX Editor 手册。

アフターサービス お問い合わせ窓口

お問い合わせ窓口 保証と修理についての詳細は「保証」との項目を参照してください。

お問い合わせ窓口 ヤマハ・プロオーディオ・インフォメーションセンター 0570-050-808

お問い合わせ窓口 ヤマハ修理センター 0570-012-808

お問い合わせ窓口 ヤマハ修理センター 0564-9340

お問い合わせ窓口 販売 0570-012-808

